

ናይ ከሳድ ማህጸን ርእሰ መርመራ

መምርሒታት

(Cervix Self-Screening Instructions)



ደው በሊ

ቅድሚያ ምጅማርኪ ኣንበቢ

ነዚ ኪት'ዚ ኣይትጠቐሙሉ እንተድኣኹ:-

- ✓ ኣብ ወርሓዊ ጽግዖትኪ ኣለኹ ኮንኪ። ወርሓዊ ጽግዖትኪ ከሳብ ዝውዳእ ተጸባይ።
- ✓ ነፍሰጻር ኮይንኪ።
- ✓ እንተደኣ ኣብ መንጎ ወርሓዊ ጽግዖት፡ ድሕሪ ጸታዊ ርክብ ወይ ድሕሪ ጽግዖት ምፍሳስ ደም ርሕሚ ሃልዩኪ።
- ✓ መንሸር ማህጸን ኣጋጢሙኪ ኮይኑ።
- ✓ ከሳድ ማህጸንኪ ተኣልዩ ነይሩ።
- ✓ ኣብ ከንክን ኮልፖስኮር ኣንተኾንኪ ወይ ኣብ ዝሓለፉ 11 ኣዋርሕ ካብ ሕክምና ወጺኹ ኮንኪ።
- ✓ ምስቲ ናይ መወዳእታ ፓፕ መርመራኹ ዘይንቡር ውጽኢት ነይሩኪ።

መዘኻኸራ:- ካብዚ ኣብ ላዕሊ ዝተጠቐሰ እንተሃልዩኪ፡ ብዛዕባ መርመራ መንሸር ማህጸን ንምዝርራብ ምስ ወሃቢ ከንክን ጥዕና ተራኹቢ። መርመራ ካብ መንሸር ማህጸን ንምክልኻል ከትገብርዮ እትኸለሊ ኣገዳሲ ነገር እዩ።

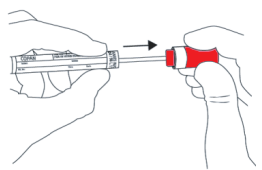
1

ኣእዳውኪ ተኣጸቢ። ካብ መዓንጣኹ ንታሕቲ ከዳንኪ ኣውጽኢ።



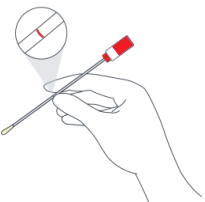
2

እቲ ስዋብ ኣዳልዎዮ:- ነቲ ቀይሕ ቆቢዕ ሒዝኪ ነቲ ስዋብ ካብቲ ቱቦ ኣውጽእዮ። ነቲ ቱቦ ኣብ ጽሩይ ቦታ ኣቐምጥዮ። እቲ ልሰሰሲ ጫፍ ናይቲ ስዋብ ኣይትገንክፍዮ።



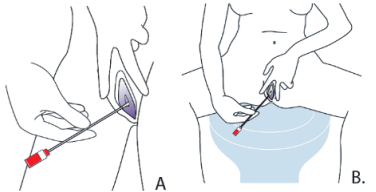
3

ነቲ ስዋብ ኣብቲ ቀይሕ መስመር ሒዝኪ ጽንኢ።



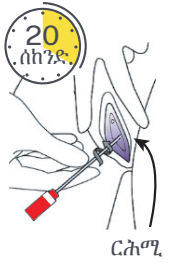
4

ናሙና ውሳኔ:- እግርኻ ፈላሊኹ ደው በሊ (ሀ) ወይ ኮፍ በሊ (ለ)። እታ ካልእ ኢድኪ ተጠቐምኪ ነቲ ዓጻፋት ናይቲ ቆርበት ንድሕሪት ጥዕና።



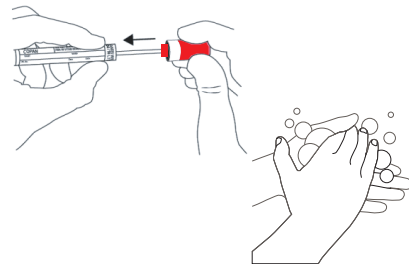
5

ነቲ ስዋብ ቀስ ኢልኪ ናብቲ ብልሙድ ታምፖን እተቐምጥሉ ርሕምኹ ኣእትዎዮ። እዝ ድማ ኣጸብዕትኹ ንደጋዊ ክፋል ብልዕትኹ (ቩልቫ) ከሳብ ዝትንክፋ። **ቀስ ኢልኪ ከሳብ 20** እናቐጸርኪ ነቲ ስዋብ ኣዘዎውርዮ። ድሕሪኡ ነቲ ስዋብ ኣውጽእዮ።



6

ነቲ ስዋብ ናብቲ ፕላስቲክ ቱቦ ኣንሳሒብኪ ኣጽኒዕኪ ዕጸውዮ። ኣእዳውኪ ተኣጸቢ።



7

እቲ ዕቡዮ ኣብ ውሽጡ ምልክት ኣለዎ። ኣብቲ ምልክት ናይ መወዳእታ ስምኪ፡ ቀዳማይ ስምኪን ቁጽሪ ከንክን ጥዕና ኣልበርታኹን ጽሓፊ። ናሙና ዝእኩብኩሉ ዕለት ጽሓፊ። ነቲ ኣብቲ ቱቦ ዘሎ ምልክት ምስቲ ናሙና ቆሪጽኪ ሰጥፍዮ።

ናይ መወዳእታ ስም _____

ናይ መጀመርታ ስም _____

Alberta Healthcare # _____

ናሙና ዝተኣከሰሉ ዕለት _____

(dd/mm/yy)

8

ነቲ ናይ HPV ርእሰ-መርመራ ረክቂዚኹን ምልእዮ። ኣብ ታሕቲ ናይቲ ናይ ፈተነ ረክቂዚኹን ዘሎ መምርሒታት ተኸተሊ።

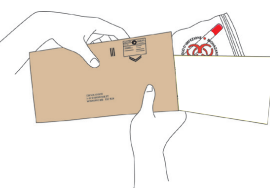
HPV Self-Sampling Test Requisition
(Cervix Self-Screening)

Send Sample to: ProLab-North
8440-112 St NW, Edmonton, AB, T6G 2J2

PHN	Expiry:	Date of Birth (dd-mm-yyyy)
Legal Last Name		Legal First Name
Patient Identifier	Preferred Name	<input type="checkbox"/> Male <input type="checkbox"/> Female <input type="checkbox"/> Non-binary

9

- ✓ ናይ ናሙና ቱቦኹ ኣብቲ ፕላስቲክ ቦርሳ እቐሚጥኪ ነቲ ቦርሳ ዕጸውዮ።
- ✓ ነቲ ቦርሳ ከምኡ እውን ናይ ፈተነ ረክቂዚኹን ኣብቲ ቅድሚኡ ዝተኸፈለሉ ናይ መምላሲ ፖስታ እቐሚጥኪ ነቲ ፖስታ ዓሽግዮ።



10

ነቲ ፖስታ ኣብ ካናዳ ፖስት ወይ ሳጺን ፖስታ ኣብጽእዮ። ናሙናኹ ኣብታ ዝእኩብኩሉ መዓልቲ ብፖስታ ክለእኹ ኣለዎ።



ብተደጋጋሚ ዝሕተቱ ሕቶታት (Frequently Asked Questions)

**ናሙናይ ብትኽክል ክእከብ ይኽእል ድዩ?
የሕምም ድዩ?
(Will I collect my sample correctly? Will it hurt?)**

ርእሱ-ምርመራ ማህጸን ቀለል'ዩ፣ ክጎድእ'ውን የብሉን። ካብ ርሕምቲ ንእሹኹ ናሙና ጥራይ እዩ ዘድልዩ። ነዚ መምርሒታት ብምኽታል፣ ብቐሊሉን ብዘይ ስግኣትን ናይ ዝሓር ርእሲ ናሙና ክትእከብ ትኽእሊ።

**ናይ ባዕላይ ናሙና ንምእካብ እንተተሸጊረኹ?
(What if I have trouble collecting my own sample?)**

ናብ 1-866-727-3926 (ካብ ሰኑይ ከሳብ ዓርቢ፣ ካብ ሰዓት 8:00 ንግሆ ከሳብ ሰዓት 4:30 ድሕሪ ቀትሪ) ደውሊ።

**ነቲ ሰዋብ እንተ ኣውዲቐዮ'ኹ?
(What if I drop the swab?)**

ነቲ ሰዋብ እንተ ኣውዲቐዮ፣ ኣይትሕሰቢ። ከምቲ ልሙድ ናብ ቤተ-ፈተነ ምልእኹ እቲ ዝበለጸ'ዩ። እቲ ሰዋብ ራሕሲ ዘለዎ ቦታ እንተድኣ ተንኪፉ፣ እቲ ውጽኢት ዘይቅኑዕ ተባሂሉ ክምለስ ዝኽእሉ ሰድል ኣሉ። ራሕሲ ዘለዎ ቦታ ንገለ ካብቲ ናሙና ሓጺቡ ከወስዶ ስለ ዝኽእል፣ ሓድሻ ናሙና ክትእከብ ከድልየኪ ይኽእል እዩ። ሓድሻ ናሙና ክትእከብ ኣለኪ እንተዘይተባሂልኪ፣ ኣብ ናሙናኹን ብኸመይ ከም ዝኣከብኩን ዝኾነ ጸገም ኣይነበረን ማለት እዩ።

**ውጽኢቲ ንምርካብ ክንደይ ጊዜ ከወስድ እዩ?
(How long will it take to get my results??)**

ውጽኢት መርመራኺ ናሙና ምስ ተቐብለ ካብ 4 ከሳብ 6 ሰሙን ውጽኢትኪ ዘለዎ ደብዳቤ ብፖስታ ክትረኽቢ ኢኹ። ውጽኢትኪ ኣብ MyHealth Records ወይ MyAHS Connect (myhealth.alberta.ca/myhealthrecords) እውን ክትረኽቡ ትኽእሉ ኢኹ።

**ልዑል ሓደጋ ዘለዎ ዓይነት HPV እንተተረኺቡኹ?
(What if a high-risk HPV type is found?)**

ልዑል ሓደጋ ዘለዎ HPV ከምዘለኪ ምፍላጥ መንሸር ኣለኪ ወይ ክተማዕብሊ ኢኹ ማለት ኣይኮነን። ውጽኢትኪ ዝቐጽል ስጉምትታት ንምፍላጥ ክትግዝ እዩ። ከከም ውጽኢትኪ መርመራ ፓፕ ወይ ኮልፖስትር ከድልየኪ ይኽእል እዩ።

**እዚ መርመራ ብዘይካ HPV ንኸልእ ይኽውን ድዩ?
(Will this test for anything other than HPV?)**

እዚ ንልዑል ሓደጋ ዘለዎም ዓይነታት HPV ጥራይ እዩ ዝምርምር። ካልኣት ብጸታዊ ርክብ ዝመሓላለፉ ረኽቡታት ክትምርምሩ ምስ እትደልዩ፣ ብኸብረትኪ ምስ ወሃቢ ክንክን ጥዕና ተዘራረቢ።

**ከተይ ጠፊኡ/ተበላሸዩኒ፣ ሓድሻ ክሓትት ይኽእል ድዩ?
(I lost/damaged my kit; can I request a new one?)**

ኪት እንተጠፊኡኪ ወይ እንተተበላሸዩኪ፣ ብኸብረትኪ ናብ 1-866-727-3926 (ካብ ሰኑይ ከሳብ ዓርቢ፣ ካብ ሰዓት 8:00 ንግሆ ከሳብ ሰዓት 4:30 ድሕሪ ቀትሪ) ደውሊ።

**ናሙናይ ኣብ ዝእከበሉ ተመሳሳሊ መዓልቲ ድዩ ንኪተይ ክመልሶ ዘለኒ?
(Do I need to return my kit the same day I collect my sample?)**

እወ እዚ ውጽኢት መርመራኺ ቅኑዕ ምዃኑ ንምርግጋጽ ይሕግዝ። ናሙናኺ ኣብ ካናዳ ፖስት ቤት ወይ ሳጹን ፖስታ ክተእትዩ ኣብ እትኽእልሉ መዓልቲ ክትእከብ መደብ ግበሪ።

**ምልክታት ኣጋጢሞምኪ ድዮም?
(Experiencing signs and symptoms?)**

ኣብ መንጎ ወርሓዊ ጽግዖት፣ ድሕሪ ጸታዊ ርክብ ወይ ድሕሪ ጽግዖት ምፍሳስ ደም ምልክታት እንተተባዛብኪ ብኡንብኡ ናብ ወሃቢ ክንክን ጥዕናኺ ተወከሲ። ካልኣት ክትጥንቀቑሎም ዘለኪ ምልክታት ድማ፣ ዘይንቡር ምውሳኽ ወይ ረሳሕ ጨና ዘለዎ ፈሳሲ፣ ኣብ እዋን ጸታዊ ርክብ ቃንዛ ወይ ድሕሪ መርመራ ፔልቪክ ምፍሳስ ደም ይርከብዎም። እዘም ምልክታት መንሸር ማህጸን ኣለኪ ማለት ከምዘይኮኑ ኣይትረስዩ። ምስ ወሃቢ ክንክን ጥዕናኺ ምዘርራብ ግን ብርግጽ ንክትፈልጡ ክትግዘኪ ይኽእል።

**ተወሳኺ ሕቶታት ኣለኩም? በዚ ዝስዕብ ተወከሱ:-
(Have more questions? Please contact:)**

Alberta Health Services
Screening Programs
1-866-727-3926
ካብ ሰኑይ ከሳብ ዓርቢ
ካብ ሰዓት 8:00 ንግሆ ከሳብ ሰዓት 4:30 ድሕሪ ቀትሪ

